



“对犹太儿童及其家人而言，大屠杀是一段充满恐怖和不确定性因素的时期。尽管心存恐惧，许多像彼得·金兹一样的儿童仍然凭着他们的创造力和力量，勇敢地直面这一危险。也有许多人同彼得一样，失去了长大成人的机会。虽然我们永远也无法想象，如果他们活下来，会为我们的世界做出怎样的贡献，但毫无疑问的是，我们有义务牢记并且尊重所有大屠杀受害者。对他们最好的纪念礼物是持续努力广泛宣传大屠杀的教训，从而使这样的恐惧不会在未来一代代人身上上演。”

联合国秘书长  
潘基文

2012年1月27日

“创造力的种子不会在泥土和浮垢当中死去。即便在这种环境下，它也会生根发芽，像黑夜中闪烁的明星那样，绽放出美丽的花朵。”\*

彼得·金兹

---

\* 彼得·金兹，《彼得·金兹的日记》，1941-1942年，编辑：沙瓦·普雷斯布格尔，翻译：埃莱娜·拉平(纽约：格罗夫出版社，2007年)，133页。

# 彼得·金兹的 最后一次飞行

学习指南



联合国



## 鸣 谢

感谢为这一项目做出贡献的以下个人：Ziad Al-Kadri、Rachel Balanson、Stephen Cypen、Matías Delfino、Sandy Dickson、Inbal Eshed、Niv Goldberg、Cindy Hill、Yehudit Inbar、Jane Jacobs、Dorit Novak、Cara Pilson、Chava Pressburger、Yael Richler、Churchill Roberts、Rob Rozett、Yehudit Shendar、Naama Shilo、Shlomit Steiner和Olga Yatskevich。

编辑：Kimberly Mann

作者：Amanda Zolan

© 联合国，2012年

《彼得·金兹的日记》节选，1941-1942年，版权© 2004年，沙瓦·普雷斯布格尔。英译本版权© 2007年，埃莱娜·拉平。经Grove/Atlantic公司许可使用。

彼得·金兹艺术作品原作由沙瓦·普雷斯布格尔和犹太大屠杀纪念馆，以及大屠杀烈士与英雄纪念管理局提供([www.yadvashem.org](http://www.yadvashem.org))。

科里·戈德比提供的插图以彼得·金兹的艺术作品为基础([www.corygodbey.com](http://www.corygodbey.com))。

地图由美国大屠杀纪念馆提供([www.ushmm.com](http://www.ushmm.com))。

照片由沙瓦·普雷斯布格尔、CHRONOS-MEDIA GmbH/德国、捷克通讯社、犹太人居住区战士之家/以色列、美国大屠杀纪念馆和犹太大屠杀纪念馆，大屠杀烈士与英雄纪念管理局提供。

感谢以下插图(从左至右)：

1. 彼得·金兹(1928-1944年)；《航船》，1942-1944年；油布裁剪；犹太大屠杀纪念馆艺术博物馆藏品，耶路撒冷；奥托·金兹的礼物，海法
2. 科里·戈德比根据彼得·金兹的艺术作品所作插图
3. 彼得·金兹(1928-1944年)；《无名》，1942-1944年；纸上的水彩和铅笔；犹太大屠杀纪念馆艺术博物馆藏品，耶路撒冷；奥托·金兹的礼物，海法
4. 彼得·金兹(1928-1944年)；《费尔达的冒险》故事的第七页开始，1940年；犹太大屠杀纪念馆艺术博物馆藏品，耶路撒冷
5. 科里·戈德比所作插图



联合国主管传播和新闻事务副秘书长赤阪清隆所著前言.....	6
沙瓦·普雷斯布格爾的致詞.....	7
<b>第一章：一秒钟环游世界.....</b>	<b>9</b>
彼得的想象力.....	11
<b>第二章：Ka-du到来.....</b>	<b>13</b>
<b>第三章：英雄面对Ka-du.....</b>	<b>17</b>
<b>第四章：狂人的阴谋.....</b>	<b>19</b>
彼得想象力的力量.....	21
<b>第五章：Ka-du的破坏.....</b>	<b>23</b>
<b>附 件</b>	
儿童和大屠杀.....	25
大屠杀纪念.....	27
词汇表.....	28
地图.....	29
世界人权宣言：概要.....	29
扩展阅读.....	30

## 前 言

联合国主管传播和新闻事务副秘书长赤阪清隆



通过这一学习指南，我们纪念来自布拉格的彼得·金兹，这是在大屠杀当中丧生的一名杰出的犹太小男孩。

在这一故事当中，您将认识到直面仇恨和偏见的重要性。随着您不断了解大屠杀以及今天回忆这段历史的重要意义，我们希望您能够发现这段历史与您当前的生活以及社会之间的联系。

彼得是150万名在大屠杀当中死去，充满希望、无辜的犹太小男孩儿之一。我们如果了解一下他的生活，就必须对失去这样一个独一无二的、才华横溢的小男孩儿感到深深的悲哀。他并不怕用他最熟悉的方式即通过幽默、写作和插图来反

抗纳粹。当学校里的犹太儿童被迫佩戴黄色大卫星，从而把他们和其他学生分开时，彼得凭着自己的幽默感，把每个人看成“治安官”，帮自己应付这种情况。在通过他的著作和艺术作品了解他的过程中，我们希望看到彼得想自己长大变成什么样的人。

一些儿童东躲西藏才得以在大屠杀当中幸存，而其他人在提前逃到了安全地带。在那些幸存者当中，许多人是孤儿，或者没有任何人保护或照顾他们。这些幸存儿童让我们深受启发。我们被他们渴望生存的精神以及从大屠杀的破坏中走出并创造新生活的能力深深打动。

电影《彼得·金兹的最后一次飞行》由维克森林大学纪录片节目导演桑迪·迪克森和佛罗里达大学纪录片学院的邱吉尔·罗伯茨联合执导，根据《彼得·金兹的日记》(1941-1942年)改编，本学习指南可作为观看该影片的参考书。我们特别感谢彼得的妹妹沙瓦·普雷斯布格尔，她在大屠杀中幸存，她和我们分享了自己的回忆、照片以及彼得富有创造力的作品。

通过打开一扇了解彼得所处世界的窗户，我们希望各位能思考一下那些在大屠杀中丧失才能和梦想的其他儿童。今天，联合国忆及这些儿童，并且保证会继续努力确保保护全世界各地儿童的生命和权利。

A handwritten signature in black ink, which appears to be 'K. Akasaka', written in a cursive style.

赤阪清隆

## 致 学 生

沙瓦·普雷斯布格尔，原名伊娃·金兹

联合国制作这本学习指南，帮助大家理解《彼得·金兹的最后一次飞行》这部有关我已故哥哥的电影，使全世界的年轻人能够了解到仇恨和偏见的巨大破坏性，对此，我深感荣幸。

教育是创造更加美好未来的基础。然而，有些时候，教育会被用来传播仇恨、谋杀以及非人道的意识形态，例如纳粹主义。纳粹让年轻人认为，“优秀的”欧洲白色人种(雅利安人)，必须征服世界，让“劣等”民族屈服。这些仇恨的传播者杀害了那些他们认为无权生存的人们，首先遭到迫害的就是犹太人。

150万名犹太儿童在大屠杀当中丧生，而彼得就是其中之一。我希望，彼得的故事能充分体现这一非人道、恐怖行为所导致的巨大损失。我也希望，他的故事会有助于指引下一代人传播真理，而不是谎言，并且引导他们去创造而不是破坏，去帮助而不是伤害他人，去展现关爱而不是仇恨。



彼得于1941到1942年在布拉格撰写日记，当时捷克斯洛伐克已经被德国占领。然而，他每天的日记并未表现出自己对于其家庭所面临的威胁抱有何种感触。他的许多书籍和插图显示出他的才能和对学习的渴望。1942年，彼得被驱逐到贫民区以及临时难民营特雷辛。而在那里，他开始了解到什么是恐怖。尽管如此，让我记忆犹新的是，他在那里的活动说明他相信有朝一日他可以回到自己的“现实生活”中去，并且他会活下去，为这个世界做出贡献。

当然这一天并没有到来，因为1944年他在奥斯威辛集中营的毒气室里被杀害，当时年仅16岁。虽然彼得没有回到我们身边，但是通过他的艺术作品和著作，他还是为世界做出了不可估量的贡献。在他名为《Vedem》的地下杂志中，他说出自己的想法，这需要具备惊人的勇气，因为当时如果被发现就会被处死。我非常骄傲地看到，他的故事能够流传下来。

他在布拉格家里所写的日记在60年后不可思议地被发现了。这些日记是一名默默无闻的捷克人从他从一个好友手里买到的房子里发现的，现在仍不清楚为什么哥哥的日记最终会在那儿。我自己发现了第二本日记，或者说是他打算要学习或者已经掌握的功课列表。加上他的插图和书籍，这些都是我的财富。我很高兴和您能在这一学习指南以及电影当中分享，我期望您也能够受到彼得的启发，并且帮助我们创造属于所有的人更加美好的未来。

## 费尔达的冒险

彼得的故事《费尔达的冒险》说的一个男孩儿名叫费尔达和他的爸爸在这个国家里度过的一天。费尔达看到一个气球在不断下落，伸手去抓，但是没能抓住。他跌倒在地上，摔得很重，大地裂开了，他就进了一个洞里，在洞里他发现了一个秘密储藏室，里面存放着德国人的武器。费尔达向捷克当局报告了这一发现，成为了英雄。

彼得·金兹(1928-1944年)；  
《费尔达的冒险》第4-5页，  
1940年；犹太大屠杀纪念馆艺术  
博物馆藏品，耶路撒冷

viděli již z daleka cimbuří  
starého hradu. V tomto hra-  
du bylo moc pověstí. Ferda  
chtěl již dávno navštívit to-  
to místo. Za chvíli byli u  
kříceniny.



arabizovali o svých záležitostech.

Najednou spadli ve výšce

balon. Balon klesal na lou-  
ku. Už byla jeho lodka v křá-  
vě. Ferda se chytil za okraj  
lodky. V tom začal balon  
stoupat. Ferda také. Najed-  
nou: „bác!“ a zase křáko. Fer-  
da spadl. Nic se mu nestá-  
lo. Nebyl ještě v pokoe. Ale  
co to? Země se probořila  
a Ferda spadl do nějaké  
chodby. Byly tam koleje.  
Ferda se schoval za velikou  
bednu, která stála vedle  
nich. V tom uslyšel hřmát  
Za chvíli přirachodil ma-



## 一秒钟环游世界

1928年，彼得·金兹出生在捷克斯洛伐克的首都布拉格。他的父母奥托和玛丽亚·金兹在他出生前一年在布拉格结婚，并且彼得的妹妹伊娃在1930年也在这里出生。彼得热爱布拉格，并且就像伊娃讲述的那样，走在这座古老城市的大街上，他们“始终感受到一股魔力，即使是个孩子”。

1930年代初，大约35 000名犹太人生活在布拉格。1933年，阿道夫·希特勒在德国掌权，此后，许多德裔犹太人逃往布拉格。1938年，在希特勒吞并奥地利以及捷克斯洛伐克的苏台德地区后，又有许多难民来到布拉格。由此，布拉格的犹太人口增加到大约56 000人。

彼得生活在一个“混血”家庭——他的父亲是犹太人，母亲是基督教徒，婚后皈依犹太教。因为彼得和伊娃有一半的“雅利安”血统，一半的犹太人血统，他们被纳粹视为“一级杂种”，或者说一半犹太人。

希特勒和纳粹偏激地认为犹太人是劣等民族，要为德国和整个欧洲的所有问题负责，并且会威胁到“雅利安”民族这个生物学上优等民族。“雅利安”、“犹太”以及“杂种”这些词是由后来成为《纽伦堡法案》的一个新法令定义的。1935年9月15日，《纽伦堡法案》在位于纽伦堡的

德国议会通过。这些法律成为在德国歧视犹太人以及后来在纳粹统治下的其他地方(例如布拉格)歧视犹太人的法律依据。《纽伦堡法案》的第二部，名为“保护德国血统和荣誉法”，规定“雅利安”和犹太人之间的婚姻违法。<sup>1</sup>然而，由于彼得的父母已经结婚，他的父亲是犹太人，最初还可以和妻子生活在一起。

彼得的父亲会说多种语言，是布拉格一家纺织公司出口部的一名经理。他的父母鼓励他和伊娃接受教育。当他们上完小学后，父母把彼得送到了为特殊儿童开办的特殊学校，在那里他只读了一年书，随后纳粹就来到了布拉格。彼得家族的许多亲戚都住得不远，并且他和伊娃以及父母会经常去拜访这些亲戚。在布拉格，彼得度过了愉快的童年，并且也留下了生动的想象力，使他能以不同方式表达自己想法。

<sup>1</sup> 大屠杀资料中心，犹太大屠杀纪念馆，大屠杀烈士与英雄纪念馆管理局，<http://www.yadvashem.org>。



伊娃、彼得和玛丽亚·金兹在布拉格



伊娃和彼得·金兹，1934年



© 犹太大屠杀纪念馆照片档案的藏品

金兹的家庭



©来自沙瓦·普莱斯布格的个人收藏

玛丽亚和奥托·金兹的婚礼，1927年3月8日

### 问 题

1. 我们对彼得了解哪些？你还想再了解有关他的哪些信息？
2. 在彼得的故事《费尔达的冒险》中，男孩儿发现了德国武器，并且上报当局，成了英雄。这个故事说明他认为未来会怎样？
3. 为什么彼得和妹妹伊娃会受到纳粹的歧视？

### 活 动

1. 研究在二战之前欧洲主要犹太人社区的地理位置。
2. 撰写一篇关于犹太人文化传统简短报告，包括犹太食物、节日以及做礼拜场所。
3. 将附录中的地图1(1933年的欧洲)和地图2(1939年战争之前德国的获得的领土)进行比较。1933-1939年之间，欧洲国家出现了什么情况？研究一下这对于在这些国家生活的犹太人有怎样的影响。

### 大事年表

1927年3月8日  
奥托和玛丽亚·金兹结婚

1928年2月1日  
彼得出生在布拉格

1930年2月21日  
彼得的妹妹伊娃出生

## 彼得的想象力

彼得有着创造性的思维和冒险精神。彼得的妹妹伊娃告诉我们，“他最喜欢的科目一直是科学……但是他也爱绘画。他总是随身带着一个笔记本和一些铅笔”。

彼得也受到法国作家儒勒·凡尔纳作品的极大影响，凡尔纳是科幻小说写作的先驱。他描写过空中和太空旅行以及海下航行，而此后这些类型的航行都变为现实。根据伊娃所说，“彼得读了许多书，但是当时他还很小，他最喜欢儒勒·凡尔纳的书。我想，他可能读了凡尔纳写的所有书。例如，儒勒·凡尔纳写过一篇名为《80天环游世界》小说。而彼得写了一篇小说，名为《一秒钟环游世界》”。

从8岁到14岁，彼得写过四部小说：《从布拉格到中国》、《阿尔泰山的男巫》、《地心历险记》以及《史前来访》。<sup>2</sup>彼得写过一个关于怪物Ka-du的故事，在故事的一开始，他这样写道，这部小说的作者是儒勒·凡尔纳，他发现并且将其翻译为捷克语。实际上，小说《史前来访》的作者是彼得。



来自沙瓦·普雷斯布格勒的私人收藏

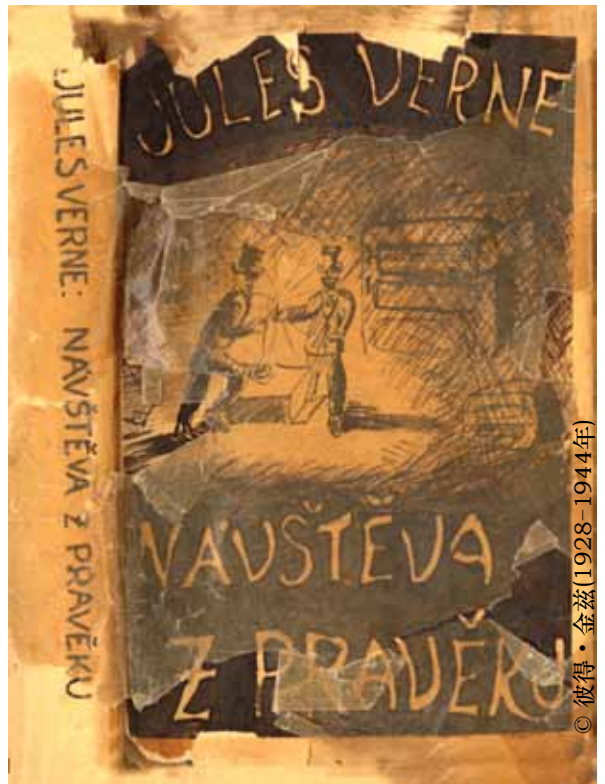


### 问 题

1. 为什么您认为乘船和飞行器旅行和冒险对彼得这么有吸引力？
2. 为什么您认为彼得决定把《史前来访》向读者推出时让他们认为是儒勒·凡尔纳所写呢？
3. 根据彼得的兴趣和品质，他长大后可能会是什么样子？

### 活 动

1. 找出儒勒·凡尔纳著作的名称。讨论你认为彼得喜欢这些作品的原因。
2. 在电影中，我们知道小行星50413以他的名字命名。研究一下这颗小行星，它是如何命名为50413彼得·金兹的。
3. 阅读本学习指南封皮内页引用彼得的话。写下你认为这句话的含义以及对他所造成的影响。



<sup>2</sup> 彼得·金兹，《彼得·金兹的日记》，1941-1942年，编辑：沙瓦·普雷斯布格勒，翻译：埃莱娜·拉平(纽约：格罗夫出版社，2007年)，11页。





彼得·金兹(1928-1944年)；《史前来访》当中的插图；  
来自沙瓦·普雷斯布格尔的私人收藏



## KA-DU到来

1939年3月15日，纳粹占领布拉格。他们宣布整个捷克斯洛伐克西部地区（其中就包括布拉格）成立波西米亚与摩拉维亚保护国（见附件中地图2）。这意味着，该地区属于大德意志国，92 000名犹太社区的犹太人要受到纳粹的统治。捷克斯洛伐克的东部地区成为斯洛伐克。在占领之后，纳粹随即开始对犹太人进行限制。六月，他们颁布了一部法令，禁止犹太人参与所有经济活动，并且没收了犹太人的大部分财产。当1939年9月第二次世界大战爆发时，犹太人失去了工作，无法获得商品，并且迁徙的自由也受到限制。截至11月，犹太人无法自由乘坐公共交通工具，并且犹太儿童也被学校开除。

1941年9月，布拉格犹太宗教委员会被勒令对保护国内部的犹太人口进行普查，而且要求犹太人佩戴黄星大卫星，并且和其他人口分开居住。从1941年9月19日起，彼得开始写日记，并且在日记中，他写到并且用插图描述了犹太人被迫佩戴黄色星形徽章（见图片）。纳粹利用法治对犹太人进行限制，并且根据他们佩戴的黄色大卫星，可以很容易识别。

同时，还要求犹太人进行转移登记。1941年10月26日，彼得和家人收到了进行登记的传票。<sup>3</sup>在布拉格的大多数犹太人，像彼得和他的家人一样被送往特雷辛。从布拉格到特雷辛的转移于1941年11月开始。特雷辛是位于捷克斯洛伐克西北部的一个要塞小镇，最后成为犹太人居住区以及波西米亚和摩拉维亚犹太人的临时难民营，一些老人、富人，特别有名气的德国犹太人，以及几千名来自荷兰和丹麦的犹太人也生活在这里。纳粹军官莱因哈德·海德里希提议将特雷辛建成临时难民营或者作为去往奥斯维辛以及东部其他屠杀中心的中转站（见附件中地图4）。<sup>4</sup>

莱因哈德·海德里希是波西米亚和摩拉维亚的代理总督，也被称为是“捷克土地的看护者”，同时他也是纳粹安全警察、安全局以及帝国安全总署的头目。1942年1月20日，他在柏林万塞的别墅内召开了万塞会议，在这里纳粹高级官员达成了“最终解决方案”。“最终解决方案”是纳粹计划通过屠杀整个欧洲的所有的犹太人，“解决犹太人问题”。按照纳粹对于犹太人的定义，总数达到1 100万人。纳粹计划的实施导致二战期间600万犹太人遭到了系统性的杀害，也被称为是大屠杀。与此同时，纳粹还以意识形态、种族和政治背景为借口，将目标指向其他受害人，其中包括罗姆人和辛提人，杀害了成千上万的无辜民众。

<sup>3</sup> 彼得·金兹，《彼得·金兹的日记》，1941-1942年，编辑：沙瓦·普雷斯布格尔，翻译：埃莱娜·拉平（纽约：格罗夫出版社，2007年），38页。

<sup>4</sup> 大屠杀资料中心，犹太大屠杀纪念馆，大屠杀烈士与英雄纪念馆管理局，<http://www.yadvashem.org>。



纳粹到达布拉格，1939年3月



来自《彼得·金兹的日记》；来自沙瓦·普雷斯布格尔的私人收藏



捷克斯洛伐克的森林里的犹太抵抗运动战士，1944年

© 犹太人居住区战士之家/以色列

莱因哈德·海德里希以他的残忍和无情而著称，他也被称为是“布拉格屠夫”。1942年5月27日，他的车被捷克抵抗运动战士用炸弹炸毁，他因这次袭击受伤于1942年6月4日死去。对海德里希的刺杀可能是捷克抵抗纳粹统治过程中最著名的一次行动。抵抗纳粹很危险，往往不太可能。然而，当犹太人以及一些非犹太人了解到纳粹的计划时，许多人加入了抵抗阵营，尽管这些抵抗给他们带来了巨大危险。抵抗往往由地下组织召集，形式多种多样，其中包括偷运商品、武装斗争、在森林中和其他地方隐藏，以及协调文化活动。为了报复对海德里希的刺杀，纳粹摧毁了利迪策村，他们认为有抵抗分子藏匿在那里。他们杀害了村里的男性，将女性送往拉文斯布吕克集中营，将儿童送往姆诺屠杀中心。<sup>5</sup>

<sup>5</sup> 大屠杀资料中心，犹太大屠杀纪念馆，大屠杀烈士与英雄纪念管理局，<http://www.yadvashem.org>。

## 大事年表

1939年 3月15日 纳粹到达 布拉格	1939年 9月1日 德国入侵 波兰，二战 在欧洲开始	1941年 9月19日 彼得的第一篇 日记诞生， 犹太人必须 携带黄色 大卫星	1941年 10月16日 从布拉格 到罗兹 犹太人区 的转移 开始	1941年 10月26日 彼得和 家人必须 登记转移	1941年 1月 转移到 特雷辛 开始	1942年 1月20日 万塞会议	1942年 2月1日 彼得的14岁 生日； 他符合转移 的标准	1942年 5月27日 海德里希 被刺杀	1932年 6月10日 利迪策 大屠杀 开始
-------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------	------------------------	--	-------------------------------	------------------------------------

## 问 题

1. 在彼得的小说《史前来访》中，Ka-du是一个想要统治非洲大陆的怪物。在彼得的生活中Ka-du指的是什么呢？
2. 看看第13页上的照片。捷克人对纳粹到达布拉格有什么反应，如照片和电影中所见？
3. 阅读对面一页的诗。对于纳粹统治下犹太人的生活，彼得想要告诉我们什么？

## 活 动

1. 考虑一下彼得及其家人以及生活在布拉格的犹太人所受到的限制。举例说明他们受到哪些种类的歧视。
2. 研究一下在帮助营救犹太人过程中，人们会冒哪些风险。
3. 研究一下犹太人抵抗纳粹的各种例子。讨论他们何以能做到这一点。

## 彼得·金兹的诗

(节选)

今天大家都很容易发现  
谁是犹太人谁是雅利安人，  
因为通过他们的黑色和黄色星星，  
不管多远您都能辨认出他们是犹太人。

八点钟之后，  
一直呆在家里，锁上门；  
只能用鹤嘴锄或锄头干活，  
不能听收音机。  
不允许饲养杂种狗，  
不能到理发店理发，  
曾经富有的犹太女人  
不能再养狗，母狗也不行，  
再也不能把孩子送去上学。  
三点到五点间才能购物，  
因为这些是规定。

如果你犹太人，头脑更聪明些  
你会销掉自己的银行账户，  
丢掉其他习惯，  
比如和相识的雅利安人见面。

过去它还能有三角帘，  
手提箱、帆布背包、或者旅行袋。  
现在，连这些权利都失去了，  
每个犹太人都不敢抬头，  
遵守所有的规定，  
不再在乎规矩再多几条。<sup>6</sup>

---

<sup>6</sup> 彼得·金兹，《彼得·金兹的日记》，1941-1942年，编辑：沙瓦·普雷斯布格尔，翻译：埃莱娜·拉平(纽约：格罗夫出版社，2007年)，59-61页。



...se vynoul z vody... odmákně du! (Jhn. 58.)



彼得·金兹(1928-1944年);  
小说《史前来访》当中的插图;  
来自沙瓦·普雷斯布格尔的私人收藏



## 英雄面对KA-DU

城市里要求所有犹太人和城市其他人口分离生活所在的聚集区，称为“犹太人居住区”。在纳粹开始执行“最终解决方案”后，犹太人在犹太人居住区内集中居住，便于纳粹将他们驱逐。犹太人被送上卡车、轮船或是徒步行进，但是大多数还是通过火车被运送到东欧的集中营、劳改营以及屠杀中心。纳粹利用覆盖整个欧洲的铁路系统来运送这些犹太人，大部分人乘坐拥挤的运畜车厢。这些车厢从外面封闭，被驱逐者在车厢内要呆上几天，没有任何的水或食物，直到到达自己的目的地。这些运输组织严密，需要许多部门间进行大量协调，例如纳粹安全部队、交通部、地方当局以及铁路官员。纳粹试图将这些运输描述成犹太人为了在东部工作而进行的转移，但事实上，大多数人从此被送往死亡之地。<sup>7</sup>



罗姆人以及辛提人也被纳粹迫害、驱逐和杀害



犹太人登上波兰海乌姆诺省的遣送火车

### 问题

1. 关于Ka-du的故事中，彼得幻想着怪物会被打败。在欧洲当时，实际上的情况如何？
2. 为什么彼得会问为什么像奶奶一样的老年人也包含在这个运输名单中？
3. 彼得对自己会被转移的这条新闻有怎样的反应？为什么他在14岁前不用离开呢？

### 活动

1. 看一看本学习指南的封面。根据您现在对彼得的了解，分析一下封面设计，然后为本学习指南设计您自己的封面。
2. 在大屠杀期间，纳粹要求犹太人生活在设立的聚集区，被称为是“犹太人居住区”。研究一下他们在犹太人居住区当中的生活，并且写一篇报告。
3. 考查一下附件中关于遣送的地图3。犹太人是从哪里被驱逐的？

在彼得到达特雷辛之后，他描写了他离开布拉格的那一天。1942年10月22日，他当时正在一家打字机维修店工作，当时他发现自己的名字已经列入了送往特雷辛的运输名单内，并且必须在当晚就出发。他还记得商店的经理告诉了他这个新闻，他和每个人告别，说不定以后再也见不到了。然后他回到家，尽量去吸收周围的噪音，因为以后很长一段时间听不到，他把自己的星星藏了起来，不让任何人注意到还有犹太人生活在这栋房子里。他的家人不用搬家，因为这间公寓是用母亲的名字登记的。别人告诉他他要挑些他想随身携带的东西，他就挑了很多纸、油布和用来切割油布的小刀，以及他自己尚未完成的小说《阿尔泰山的男巫》，另外还有一些水彩画涂料。彼得写道，比起其它东西，他更担心会失去这些。他描述了自己和父亲的告别，父亲亲吻他几次，而他也描写了和姑妈娜达的告别，姑妈给了他最后一个亲吻。他随后转头看着自己的箱子，期望有一天他可以再见到自己的东西。

**“Mancinka，不要害怕，我在转运途中。妈妈很快走到她身边；她开始哭泣，不知所措。我安慰着她。”<sup>8</sup>**

### 大事年表

1942年7月9日  
彼得的奶奶  
被送到特雷辛

1942年10月22日  
彼得发现自己  
也必须被遣送

<sup>7</sup> 大屠杀资料中心，犹太大屠杀纪念馆，大屠杀烈士与英雄纪念管理局，<http://www.yadvashem.org>。

<sup>8</sup> 彼得·金兹，《彼得·金兹的日记》，1941-1942年，编辑：沙瓦·普雷斯布格尔，翻译：埃莱娜·拉平（纽约：格罗夫出版社，2007年），19页。





彼得·金兹(1928-1944年)；《贫民营》，  
1944年；纸上的水彩；犹太大屠杀纪念馆  
艺术博物馆藏品，耶路撒冷；奥托·金兹  
的礼物，海法



## 狂人的阴谋

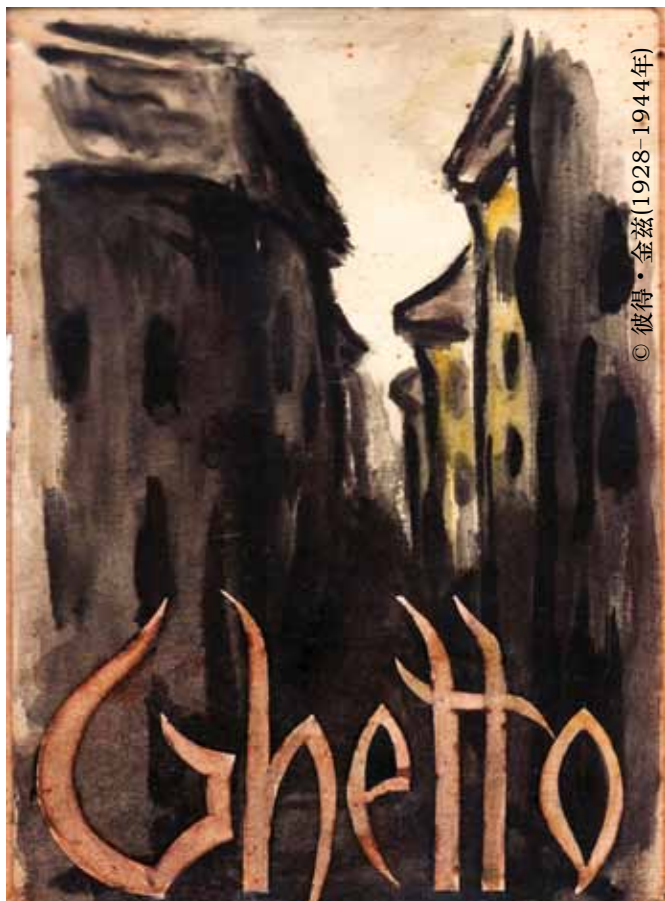
犹太人居住区和特雷辛的临时难民营位于布拉格北部40公里处。从1941年11月23日第一批人从布拉格到达特雷辛，到1945年5月特雷辛解放，大约140 000名犹太人经过这个地方。1942年10月22日，彼得被送到特雷辛，在这里生活了两年。特雷辛充满了生气和文化气息，尽管这里非常拥挤，令人恐怖，而且一直疾病泛滥，饥饿蔓延，充斥着被遣送的恐惧。这里还有许多知名的犹太人，其中有艺术家、作家、音乐家、演员以及学者，他们为地下文化活动做出了贡献。特雷辛由纳粹运营，捷克警察负责看守，其内部事务则由犹太人居住区管理部门管理，被称为“长老会”。儿童生活在各自家中，秘密地接受教育，这是长老会的一项努力，从而使他们的生活多少更加正常一点。1944年6月23日，红十字国际委员会来到特雷辛，调查这里的生存环境，但是通过临时的改进措施，例如建设咖啡厅和花园，纳粹得以欺骗了红十字会代表团。<sup>9</sup>

从1942年7月到1944年9月，彼得和其他男孩儿在L417号军营第一号房内制作了一份每周一期的地下杂志《Vedem》，意思是“我们领导”。彼得是这本杂志的编辑，也经常投稿。他负责刊登该杂志的文章，催促投稿延迟者加快速度，而且如果没有足够的文章，他还会以笔名自己撰写文章。他深受喜爱和尊重，因为自己能力突出。这本杂志刊登各种各样的作品，例如社论、艺术作品、诗歌、对过去及未来的反思、一周故事、对于个人的描述以及关于特雷辛各方面的文章。这些作品质量很高，令人钦佩，并且充满了幽默和男孩的情绪(友谊、悲伤以及对自己生活状态的无助，对未来有所改善的期望)。然而，正当彼得快到16岁长大成人时，他越来越瘦并且越来越担心。

在战后，战争期间一直呆在特雷辛的人当中唯一一个男孩兹德涅克·陶西格把杂志《Vedem》从特雷辛送到布拉格。他把杂志藏在了特雷辛锻铁车间里，他的父亲在那里工作。这本《Vedem》杂志完好无损，其中共有800页，目前保存在特雷辛纪念馆内。<sup>10</sup>大约有200篇他的绘画作品被保存下来，大多数都出自他在特雷辛集中营期间，并且这些已经收录到位于耶路撒冷的大屠杀烈士与英雄纪念管理局(犹太大屠杀纪念馆)的大屠杀纪念馆藏品中。



纳粹宣传电影的一个街头镜头。捷克斯洛伐克，特雷辛，1944年



犹太人居住区，1942-1944年；来自沙瓦·普雷斯布格尔的私人收藏。

<sup>9</sup> 大屠杀资料中心，犹太大屠杀纪念馆，大屠杀烈士与英雄纪念管理局，<http://www.yadvashem.org>。

<sup>10</sup> Marie Ru't Krizkova、Kurt Jiri Kotouc和Zdenek Ornest编辑。《我们是孩子，和其他孩子一样：Vedem》，特雷辛男孩制作的秘密杂志(费城和耶路撒冷：犹太出版学会，1995年)，59、62、64页。

“多年以来，我一直被卡在一个令人厌恶的洞内；尽管你很美丽，但是我在几个街区之外，独自一人。就像是一个囚禁在笼中的野兽，我还记得你，我的布拉格，一个有关石头的童话。”

彼得·金兹，Vedem<sup>11</sup>

彼得是在第一号房里为数不多的几个男孩儿之一，他们仍然有家人生活在保护国内，并且他经常会收到包裹，里面装着父母寄来的食物和其他东西。他愿意和别人分享这些。他写信给自己的父母和妹妹，详细介绍特雷辛的情况和自己的生活在，并且让他们寄点其他东西，例如有关社会学的书籍和给奶奶的止咳糖浆。彼得的奶奶比彼得早到特雷辛几个月，直到奶奶1943年死于集中营内，彼得每天晚上都去看她。伊娃14岁之后被送到集中营内，1944年5月，她一到这里，就在军营内被关了三天。彼得每天都会来到窗边，给她带食物。他们的叔叔埃米尔和他的孩子，他们的表兄妹帕维尔和哈娜，也在特雷辛。1944年9月28日，彼得和帕维尔被送到奥斯维辛集中营。帕维尔最后在另外一个位于达濠的集中营中死去，而彼得在到达奥斯维辛集中营后很快被杀害。埃米尔叔叔随后也被送到奥斯维辛，再也没有回来。1945年2月10日，彼得的父亲奥托被送到特雷辛。伊娃、奥托和哈娜最后幸存下来。

大约30 000名犹太人在特雷辛死去，88 000名被从特雷辛运送到屠杀中心(其中只有大约3 000名幸存)，还有一直留在特雷辛集中营内或是被送往瑞典或瑞士的19 000人幸存下来。在特雷辛的15 000名儿童当中，只有150人得以幸存。<sup>12</sup>

“到处都是哭声。我们飞快地奔跑，给男孩们带了两片面包，他们就不用挨饿了。我在人群当中挤过，在将人群和军营分开的绳子下面钻过，通过窗户把面包交给彼得。我还有时间通过栏杆摸他的手，直到犹太人居住区的警察把我赶走。幸运的是最多也就是赶走算了。现在男孩们不在了，留给我们的只是空荡荡的床铺。”

伊娃·金兹<sup>13</sup>



《布拉格的屋顶和高塔》，1942-1944年；纸上的水彩和印度墨水；犹太大屠杀纪念馆艺术博物馆藏品，耶路撒冷；奥托·金兹的礼物，海法

## 问 题

1. 纳粹如何可以欺骗到访特雷辛的红十字会代表团？
2. 彼得在特雷辛写道每个人和组织都有两张嘴脸。您认为他指的是什么？
3. 彼得到达特雷辛一年后发生了怎样的变化，为什么？

## 活 动

1. 写一首关于彼得或者关于在特雷辛生活的儿童的诗歌或者短文。
2. 在因特网上研究一下杂志《Vedem》。从中找出一两篇展现男孩儿勇气或者对纳粹蔑视的文章。
3. 看看附件中关于特雷辛的地图4。研究一下这个要塞小镇，究竟它的用途是什么。

<sup>11</sup> Marie Ru't Krizkova、Kurt Jiri Kotouc和Zdenek Ornest编辑。《我们是孩子，和其他孩子一样：Vedem》，特雷辛男孩制作的秘密杂志(费城和耶路撒冷：犹太出版学会，1995年)，69-70页。

<sup>12</sup> 大屠杀资料中心，犹太大屠杀纪念馆，大屠杀烈士与英雄纪念管理局，<http://www.yadvashem.org>。

<sup>13</sup> 彼得和帕维尔被送往奥斯维辛，来自伊娃·金兹的日记，以彼得·金兹的名字印刷，《彼得·金兹的日记》，1941-1942年，编辑：沙瓦·普雷斯布格尔，翻译：埃莱娜·拉平(纽约：格罗夫出版社，2007年)，129页。

## 大事年表

1942年 10月22日 彼得被 送往特雷辛	1942年 12月18日 杂志《Vedem》 第一期出版	1944年 5月 伊娃到达 特雷辛	1944年 6月23日 红十字会 到访特雷辛	1944年 9月28日 彼得被送往 奥斯维辛	1945年 2月10日 奥托·金兹 到达特雷辛	1945年4月 盟军向前推进； 纳粹将囚犯从奥斯维辛和 其他集中营运往特雷辛
---------------------------------	---------------------------------------	----------------------------	---------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	---



## 彼得想象力的力量

正如他的艺术作品和文学作品中所展现的，彼得一直发挥着自己强大的想象力，直到他最后走向奥斯维辛集中营。在电影《彼得的最后一次飞行》，犹太大屠杀纪念馆高级艺术馆馆长解释了他具有的创造力是多么强大，尽管他每天生活在犹太人居住区内面临各种困难，并且远离家人。“创造艺术是埋藏在每个人心中的种子，即使生活在特雷辛这样的地方，对于像彼得这样的许多艺术家而言，也不会放弃艺术创作的梦想。”

彼得的想象力让他能在自己心灵的双目中走向其他人没去过的地方，看到其他人看不到的东西。例如，在人类登上月球之前，他就在特雷辛画出了月球的景色。彼得还画了一些当时看上去很极端的東西。当时还没有宇航员拍摄的照片来显示出月球表面的情况。他想象着外层空间，尽管他身在恐怖之中，禁锢之内，尽管生活让他失去很多，他仍然显示出无法剥夺的想象力。



《特雷辛犹太人居住区当中的广场》，1944年；纸上的水彩和铅笔；犹太大屠杀纪念馆艺术博物馆藏品，耶路撒冷；奥托·金兹的礼物，海法



《月球景象》，1942-1944年；纸上的铅笔；犹太大屠杀纪念馆艺术博物馆藏品，耶路撒冷；奥托·金兹的礼物，海法



在特雷辛的两年中，彼得还画了许多有关自己周边生活环境的图画，并且在色彩和光线使用方面独树一帜，这些说明了他当时看待周围的世界的视角。其中的两个例子是他画的“犹太人居住区”和“特雷辛犹太人居住区的广场”。正如申德女士所述，人们看待大屠杀往往丝毫不加掩饰，或是将其看成一幅黑白的画面，但实际上并非如此，每天的生活仍在继续，尽管存在迫害和谋杀。在特雷辛，尽管有很著名的说法“犹太人居住区里没有蝴蝶”，但实际上仍然有蝴蝶，还有花朵在不断绽放。当时，人们每个星期二都被点名，被遣送到其他地方，这意味着他们将走向死亡。

通过在杂志《Vedem》上的文章表达思想，彼得的想象力和创造力同时也成为他可以抵抗纳粹的工具。通过他的故事和插图，他可以表达自己保持自由意志和独立的决心，不会屈服于纳粹。在他制作的《Vedem》封面图画中，三个加农炮弹都被他冠以不同的特点：“幽默”、“笑声”和“讽刺”。

### 问 题

1. 为什么他会选择描绘月球的表面，而当时他还是特雷辛集中营中的囚犯？
2. 为什么他会把犹太人居住区既描绘成黑暗的、令人恐惧的地方，同时又描绘成光明的、色彩斑斓的地方呢？
3. 请解释彼得在《Vedem》的封面上画加农炮和炮弹背后的象征意义。

### 活 动

1. 儿童们在特雷辛囚禁期间制作了许多绘画作品。找出儿童创作的其他艺术作品的实例，并且进行讨论。
2. 研究一下儿童在特雷辛集中营内的生活。解释一下为什么他们的活动会影响到彼得的艺术和写作。
3. 关于特雷辛的著名说法“这里没有蝴蝶”来自于犹太裔捷克诗人帕维尔·弗里德曼所写的一首诗。找到“蝴蝶”这首诗，并且进行阅读和讨论。

《Vedem》，1942-1944年，纸上的水彩和铅笔；犹太大屠杀纪念馆艺术博物馆藏品，耶路撒冷；奥托·金兹的礼物，海法





彼得·金兹(1928-1944年)：《花瓶和花》，1942-1944年；纸上的水彩；犹太大屠杀纪念馆艺术博物馆藏品，耶路撒冷；奥托·金兹的礼物，海法



## KA-DU的破坏



解放时的犹太孩子和青年幸存者，德国，布痕瓦尔德，1945年4月

1945年5月3日，纳粹将特雷辛集中营交给红十字会，5月8日，特雷辛集中营被苏联军队解放。<sup>14</sup> 1945年5月14日，奥托和伊娃·金兹离开特雷辛，回到布拉格的家中。盟军已经击败纳粹及其盟友，欧洲战争结束。伊娃和父母等待着，希望彼得能回家。伊娃发誓，她会在特雷辛的日记中写上彼得回家的日子，但他永远也没有回来。大约10年后，他们的母亲才从同一天离开特雷辛的其他人口中得知在到达奥斯维辛集中营之后，囚犯就被挑选出来或者是被分到不同的组别，而彼得的那一组被直接送到了毒气室。<sup>15</sup>

在经历了大屠杀的恐怖后，世界领导人集结军队结束了二战，他们感觉到急需有一种方式，让各国共同防止未来发生战争，改善各地人民的生活环境。他们认识到，只有当所有国家通过一个全球组织都承诺合作和支持，这一理想才能实现。因此联合国应运而生，旨在实现世界和平、社会进步和所有人的人权。联合国于1945年10月24日正式成立，当时51个国家成为联合国的创始国。目前193个国家加入了联合国，共同努力改善全世界人民的生活质量。

<sup>14</sup> 大屠杀资料中心，犹太大屠杀纪念馆，大屠杀烈士与英雄纪念管理局，<http://www.yadvashem.org>。

<sup>15</sup> Marie Ru't Krizkova、Kurt Jiri Kotouc和Zdenek Ornest编辑。《我们是孩子，和其他孩子一样：Vedem》，特雷辛男孩制作的秘密杂志（费城和耶路撒冷：犹太出版学会，1995年），70-75页。

联合国采取了重要的措施，阻止大规模暴力事件，1948年12月9日，通过了《防止及惩治灭绝种族罪公约》，该公约宣布种族灭绝属于违反国际法的一种犯罪。大屠杀是一种种族灭绝，被定义整体或部分破坏国家、民族、种族或宗教群体的蓄意破坏行动。战争结束后，虽然纳粹已经为自己的罪行在德国纽伦堡审判中接受制裁，但是在当时，还没有永久性的国际刑事法庭，无法确保未来所有人都能够对自己的行动负责，然而今天这些都已经建立起来了。2002年7月，位于荷兰海牙的国际刑事法院（国际刑院）正式成立，旨在审判那些犯下灭绝种族罪、危害人类罪以及战争罪者。联合国同时还设立了秘书长防止灭绝种族问题特别报告员的职位。



贝尔根——贝尔森集中营解放后的孩子们，德国，1945年4月



© 联合国照片/Yutaka Nagata

纽约联合国总部大厦



© 联合国照片

联合国安全理事会会议厅



联合国共有四个宗旨

- 维护和平
- 在国与国之间发展友好关系
- 帮助实现社会和经济的发展并且保护人权
- 为各国合作实现这些目标提供一个平台

所有人享有人权的原则在《联合国宪章》和《世界人权宣言》(1948年12月10日通过)内得到保护, 深刻反映出联合国如何因为二战和大屠杀的经历而成立。尽管儿童像成人一样享有同样人权, 但是联合国会员国决定, 儿童根据国际法还应当得到特殊保护, 并于1989年11月20日通过了《儿童权利公约》。该公约宣布未满18岁的任何个人需要的个人权利, 从而发挥自己的全部潜能, 免于饥饿和贫困、忽视和虐待。批准这一公约的国家数量比历史上任何人权公约都要多。

### 问 题

1. 为什么世界领导人建立联合国?
2. 什么是种族灭绝? 联合国还可以采取哪些措施帮助防止或阻止种族灭绝?
3. 所有儿童应当享有的基本权利包括哪些?

### 活 动

1. 访问联合国网站。联合国六大机构的主要责任分别是什么?
2. 研究附录中《世界人权宣言》条款概要。举例说明彼得和在大屠杀中的犹太人未能享有有哪些权利。
3. 对“种族灭绝”一词进行研究。按照联合国公约, 撰写一篇关于拉斐尔·莱默金以及种族灭绝定义的摘要。

### 大事年表

1945年5月3日  
特雷辛转交  
红十字会

1945年5月8日  
苏联军队解放  
特雷辛集中营

1945年5月14日  
伊娃和奥托·金兹  
回家

1945年10月24日  
联合国成立



## 儿童和大屠杀

在纳粹掌权后，犹太儿童成为反犹太人立法的牺牲品，首先是在德国，随着时间推移，在每个纳粹占领或成为纳粹盟友的国家都如此。犹太儿童被迫同非犹太的伙伴们分开，离开公办的学校，他们看到自己的父母失去了养活家人的权利，并且往往见证了整个家庭逐渐陷入绝望的境地。<sup>16</sup>

面临日益恶化的局势，父母开始为自己的儿童寻找避难所。从1938到1940年，通过一系列援助措施，大约有10 000名犹太儿童得以从德国、奥地利、捷克斯洛伐克和波兰逃到英国，被称为“Kindertransport”，意思是“儿童转移”。英国政府已经同意无人陪伴儿童可凭临时旅行签证进入英国，只要公民个人或组织决心为每个儿童的护理和最终移民支付资金。<sup>17</sup>

二战爆发后，反犹太人立法日益严酷，犹太儿童遭受的痛苦也不断加剧。许多人被迫进入犹太人居住区内，与世隔绝。饥饿和疾病在这里成了家常便饭，许多儿童在这里走向死亡。为了努力让自己和家人活下来，一些儿童成为走私者，冒着生命危险把食物偷运到犹太人居住区内，这正是家人生存的关键。许多儿童被偷运到安全的地方，或被非犹太人秘密收养，但是这些只是相对很少的一部分。

由于传统的犹太领导结构瓦解，犹太年轻人运动在犹太人居住区内发挥着重要的作用。他们在犹太人居住区，有时在帐篷中组织了地下教育和文化活动，还领导了武装抵抗运动。其中最著名的抵抗行动是年轻人领导和参与的华沙犹太人居住区起义。



纳粹在华沙犹太人居住区追逐儿童



第一批“儿童转移”从德国到达英国，1938年

<sup>16</sup> 国际大屠杀研究所，犹太大屠杀纪念馆，大屠杀烈士与英雄纪念管理局，<http://www.yadvashem.org>。

<sup>17</sup> 美国大屠杀纪念馆，大屠杀百科全书，红十字会设立“儿童转移，1938-1940年”，[www.ushmm.org](http://www.ushmm.org)。



犹太老妇人和小孩子在去往毒气室的路上，波兰，奥斯维辛，1944年5月

© 犹太大屠杀纪念馆照片档案的藏品

一些儿童像彼得一样在大屠杀期间写日记。同时也像他一样，许多人写日记都是为了记录事实。还有人把日记作为表达情感和经历痛苦的一个渠道，或者作为一种抵抗行动，说明他们并未被纳粹击垮。一个名叫安妮·弗兰克的年轻犹太女孩儿的故事可能是在大屠杀当中死去儿童当中最有名的，她在阿姆斯特丹的阁楼内藏身时所写的日记出版了，并且在世界范围内广为传阅。

当犹太人开始被送往屠杀中心之后，绝大多数儿童都走向死亡。有时，能够劳动的青少年则得以幸免。许多儿童年纪太小，或者身体太虚弱无法工作，他们往往很快就走到了生命的尽头。截至二战结束之时，纳粹及其盟友一共屠杀了600万犹太人，其中有大约150万是儿童。

独一无二的犹太大屠杀纪念馆儿童纪念馆(见照片)，这是将一个地下洞穴掏空而致，目的是纪念在大屠杀当中死去的犹太儿童。纪念馆的蜡烛，作为犹太人纪念死者的习惯传统，在黑暗、忧郁的背景下摇曳，让人感到仿佛几百万颗星星在黑暗的夜空中闪烁。这里还可以听到被屠杀的儿童姓名、年龄以及来源国。<sup>18</sup>

### 问 题

1. 在大屠杀期间犹太儿童经历了哪些？
2. 什么是“儿童转移”？
3. 在犹太人居住区内的一些儿童如何得以幸存？

### 活 动

1. 在大屠杀期间，安妮·弗兰克和家人在阿姆斯特丹的阁楼内藏身，当时写过一篇日记。寻找儿童在大屠杀期间所写的其他日记的实例。为什么他们会这么做呢？
2. 找到一个“儿童转移”名单中儿童的故事。跟身边的同学们讲讲他/她的故事。
3. 找出有关华沙犹太人居住区起义的信息。年轻人在其中发挥了怎样的作用？

### 在以色列耶路撒冷的犹太大屠杀纪念馆进入儿童纪念馆



© 犹太大屠杀纪念馆照片档案的藏品

<sup>18</sup> 犹太大屠杀纪念馆，大屠杀烈士与英雄纪念管理局，<http://www.yadvashem.org>。



## 大屠杀纪念

以色列宇航员伊兰·拉蒙是美国哥伦比亚号航天飞机机组成员之一，2003年，他想携带能够体现大屠杀历史的物品进入太空。大屠杀纪念馆(犹太大屠杀纪念馆)给了他一张彼得·金兹的画——月球景象，画的是从月亮看地球。伊兰·拉蒙携带着彼得的画进入太空，他相信会实现彼得进入太空的梦想。2003年2月1日，不幸的是宇宙飞船爆炸了，此后，他的画非常出名。公众在布拉格一座房子里发现了彼得的日记，这栋房子里以前住着金兹家的一个好友。此处的邮票是捷克斯洛伐克在宇宙航天飞机爆炸后出版，以此纪念伊兰·拉蒙、其他机组成员以及彼得。同时为了纪念彼得，以他的名字命名了一颗小行星——50413彼得·金兹。

从那时起，彼得的故事就吸引了很多人，突显出纪念犹太人以及成为纳粹迫害对象的其他少数民族的重要性。2005年1月24日，为了庆祝纳粹死亡营解放60周年，联合国大会召开了一次特别会议。随后在2005年11月1日，联合国大会通过一份关于大屠杀纪念的历史性决议(第60/7号决议)，将每年的1月27日定为缅怀大屠杀受难者国际纪念日，并且呼吁对大屠杀进行一项宣传活动，同时联合国也提醒大家警惕仇恨、偏执、偏见以及种族主义的危险，以便防止种族屠杀。大屠杀和联合国外展方案的主题是“纪念和超越”，这突显出该方案的两个主要要素：纪念大屠杀的受害者和帮助防止未来出现种族灭绝行为。通过教育材料、电影、座谈会以及社会媒体运动，该方案帮助我们确保大屠杀的历史以及所带来的教训能够让下一代人继承。2007年1月26日，谴责关于否认大屠杀言行的第二项决议(第61/255号决议)在联合国安理会通过。2008年，联合国出版了一枚大屠杀纪念邮票，在纽约、日内瓦以及维也纳办事处发行(照片见下文)。

这从诞生之日起，大屠杀方案就已经和大屠杀幸存者紧密合作，确保他们的故事能够让人倾听，让人铭记，进而提醒大家反犹太主义和其他形式歧视所造成的严重后果。该方案还不断地支持全球联合国新闻中心网络的形成，从而在1月27日组织纪念性仪式以及针对年轻人的其他活动。在所有这些活动中，大屠杀方案在种族主义的根源、从大屠杀当中汲取的教训以及促进人权和民主价值观之间建立起了重要的联系。

### 问 题

1. 为什么彼得的故事这么出名？
2. 联合国关于大屠杀纪念决议的宗旨是什么？
3. 学生能为帮助促进人权做哪些工作？

### 活 动

1. 在1月27日前后组织一项烛光仪式，纪念在二战中被纳粹屠杀的600万犹太人以及无数其他少数民族裔。从《世界人权宣言》中挑选一些条款在这个仪式上宣读(见第29页)。
2. 制作一份大屠杀纪念日的海报。选择您认为最恰当的主题，最能体现彼得可能希望您要牢记的内容。



©Pavel Hrach(平面设计), Václav Fajt(雕刻)

表现彼得·金兹的画月亮景象(1928-1944年)的小型张和邮票，由Poštovní tiskárna cenin Praha, a. s.印刷，由捷克信息部于2005年1月20日发行



联合国大屠杀纪念邮票

在联合国的大屠杀纪念仪式上，新泽西州圣·伊丽莎白学院的学生，玛丽·米尔兰德·诺埃尔，与大家分享了2007年她参观波兰难民营的经历



©联合国照片/Milton Grant

## 词汇表

**同盟国**：在二战当中反对纳粹德国的力量，其中包括美国、英国以及苏联。

**“雅利安人”**：被纳粹视为欧洲白色“优等”人种一部分的非犹太人。

**奥斯维辛**：纳粹屠杀中心当中最大的一个，彼得被从特雷辛送往奥斯维辛，并且死于这里的毒气室内。大约有100万名犹太人在这个集中营内被纳粹屠杀。

**《防止及惩治灭绝种族罪公约》**：联合国于1948年12月9日通过的公约，将种族灭绝确定为违反国际法的一种犯罪。

**《儿童权利公约》**：联合国于1989年11月20日通过的一份公约，其中规定了18岁以下者充分发挥潜能、免于饥饿和贫困、忽视以及虐待所需的个人权利。

**集中营**：纳粹设立的一种营地，不经审判拘留，且谋杀他们的政治反对者以及视为不良分子的少数民族，比如犹太人、罗姆人，以及辛提人、同性恋者和残疾人。

**驱逐**：犹太人和其他受害者被纳粹从家中送往犹太人居住区、集中营以及屠杀中心的过程。

**歧视**：基于种族、肤色、来源国或民族、宗教或性别而进行的任何区分、排斥、限制或者优待。

**“最终解决方案”**：纳粹计划通过在欧洲屠杀所有的犹太人来解决犹太人问题。

**种族灭绝**：旨在从整体上或部分地破坏国家、民族、种族或宗教群体的一种行为。

**犹太人居住区**：犹太人被迫在此居住且与其他人口分离的城市区域。

**大屠杀**：德国纳粹及其同伙在二战期间对大约600万名犹太人进行的系统性的、有国家支持的谋杀。

**人权**：所有人不论其国籍、居住地、性别、国家或者种族来源、肤色、宗教、语言和其他地位都拥有的权利。

**红十字国际委员会**：旨在保护战争受害者和国内暴力受害者并向他们提供援助的一个组织。来自该组织的代表团在到访特雷辛调查那里的居住环境时遭到了德国纳粹的欺骗。

**Ka-du**：在《史前来访》中代表希特勒的一个怪物，这是彼得关于纳粹党的一个寓言。

**屠杀中心**：纳粹在被占领的波兰设立的一种营地，其主要目的是进行大规模屠杀。这些营地被称为是灭绝营。

**劳改营**：囚犯在纳粹强迫下在极其恶劣的环境下工作的营地，从而为德国的战争行动服务。

**利迪策**：德国高级官员莱因哈德·海德里希在布拉格被刺杀后，德国纳粹下令进行的大屠杀的一个村庄。

**杂种**：具有犹太血统，被视为是犹太混血儿的人。

**纽伦堡法案**：1935年9月15日通过的法律，在德国以及德国纳粹控制下其他地方成为种族主义、反犹太政策的法律基础。

**布拉格**：捷克共和国的首都。以前曾是捷克斯洛伐克的首都，在二战期间这里是波西米亚与摩拉维亚保护国的首都。彼得在这座城市出生，并且和家人生活到14岁。

**抵抗**：犹太人和非犹太人对纳粹采取的抵抗行动。偷运产品并且组织地下文化活动是二战期间这些抵抗运动的一些例子。

**特雷辛**：位于捷克斯洛伐克的一个犹太人居住区和临时难民营，彼得被从布拉格带到这里。

**临时难民营**：犹太人和其他纳粹受害者在被送往其他的营地或屠杀中心之前被关押的营地。

**转移**：纳粹针对犹太人和其他受害者的行动。通过汽车、轮船或者徒步，但大多数通过火车把他们送到位于东欧的集中营、劳改营以及屠杀中心。

**联合国**：由于二战所诞生的一个全球性组织，旨在实现全球和平，社会进步和所有人的人权。

**《世界人权宣言》**：1948年12月10日通过的联合国宣言，其中规定人权是所有人的权利，并且尊重这些权利是自由、公正和世界和平的基础。

**Vedem**：从1942年7月到1944年9月，在特雷辛L417号军营内的儿童每周制作的一份地下杂志。这些儿童在上面配上插图并且手写文章，由彼得进行编辑，《Vedem》一词的意思是“我们领导”。

**万塞会议**：纳粹高级官员在德国柏林郊区的万塞举行的一次会议，在此协调通过了“最终解决方案”。

**黄色星星**：带有大卫之星的徽章，纳粹强迫所有的犹太人配戴这种徽章，以便将他们同其他人群区分开来。





1933年，欧洲



1939年8月，二战之前德国获得的领土



1942年到1944年到达灭绝营的主要驱逐行动



Theresienstadt犹太人居住区，1944年夏天

## 《世界人权宣言》：概要

《世界人权宣言》<sup>19</sup> 30条款的简洁版本概述了属于每个人与生俱来的基本权利和自由。最初两条是所有人权基础的基本原则。第三至第二十一条包含民权和政治权利。第二十二至第二十七条涉及经济、社会和文化权利。最后三条提供了一个团结一致的框架，保障人人能够享有所有人权。

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>第一条</b> 人人生而自由，在尊严和权利上一律平等</p> <p><b>第二条</b> 不受歧视的权利</p> <p><b>第三条</b> 人人有权享有生命、自由和人身安全</p> <p><b>第四条</b> 任何人不得使为奴隶或奴役</p> <p><b>第五条</b> 免受折磨或者侮辱性的待遇</p> <p><b>第六条</b> 人人在任何地方有权被承认在法律前的人格</p> <p><b>第七条</b> 法律之前人人平等的权利</p> <p><b>第八条</b> 由合格的法庭作有效补救的权利</p> <p><b>第九条</b> 不得加以任意逮捕或放逐的权利</p> <p><b>第十条</b> 接受公正和公开的审讯的权利</p> <p><b>第十一条</b> 依法证实有罪以前被视为无罪的权利</p> <p><b>第十二条</b> 私生活、家庭、住宅和通信不受任意干涉的权利</p> <p><b>第十三条</b> 在各国境内自由迁徙和居住以及自愿离开和返回的权利</p> <p><b>第十四条</b> 庇护权</p> <p><b>第十五条</b> 拥有国籍的权利和改变国籍的自由</p> | <p><b>第十六条</b> 结婚和保护家庭的权利</p> <p><b>第十七条</b> 拥有财产的权利</p> <p><b>第十八条</b> 信仰和宗教自由</p> <p><b>第十九条</b> 意见和信息自由</p> <p><b>第二十条</b> 和平集会和结社权利</p> <p><b>第二十一条</b> 参与治国和自由选举以及平等参与公务的权利</p> <p><b>第二十二条</b> 社会保障权利</p> <p><b>第二十三条</b> 工作和同工同酬的权利</p> <p><b>第二十四条</b> 休息和娱乐权利</p> <p><b>第二十五条</b> 享受健康和福利所需的生活水准的权利</p> <p><b>第二十六条</b> 受教育权利</p> <p><b>第二十七条</b> 参与社会文化生活的权利</p> <p><b>第二十八条</b> 确保人权的有序权利</p> <p><b>第二十九条</b> 对个人得到自由和充分发展至关重要的社会负有责任</p> <p><b>第三十条</b> 不受国家或其他势力干涉上述权利的自由</p> |
|--|--|

<sup>19</sup> 联合国简报文件：今日人权。联合国工作重点。联合国新闻部。1998年10月，第59页。[《世界人权宣言》的完整版请参见<http://www.ohchr.org>或<http://www.un.org/en/documents/udhr/>]

## 扩展阅读

Bernheim, Mark. 《孤儿的父亲：Janusz Korczak的故事》。纽约：北极星，1989年。

“世界之间：Theresienstadt犹太人居住区内的社会周期”教育资源，犹太大屠杀纪念馆，大屠杀烈士与英雄纪念管理局 (<http://www.yadvashem.org>)。

David, Kati. 《孩童的战争：孩子们眼中的二战》。伦敦：Orion，1989年。

Flinker, Moshe. 《年轻Moshe的日记：在纳粹统治下欧洲一个犹太男孩的精神折磨》。Anstey, Leicester: Ulverscroft Large Print, 1976年。

安妮·弗兰克，《安妮·弗兰克：一个小女孩的日记》。翻译：B. M. Mooyart。纽约：Bantam，1993年。

彼得·金兹。《彼得·金兹的日记》，1941-1942年。编辑：沙瓦·普雷斯布格尔。翻译：埃莱娜·拉平。纽约：格罗夫出版社，2007年。

Harris, Mark Jonathan以及Deborah Oppenheimer. 《投入陌生人的怀抱：转移儿童的故事》。伦敦：布卢姆斯伯里出版公司，2000年。

“大屠杀百科全书”，联合国大屠杀纪念馆 ([www.ushmm.org](http://www.ushmm.org))。

Korczak, Janus. 《King Matt the First》。翻译：Richard Lourie。Chapel Hill: 阿耳冈昆书社，2004年。

Krizkova, Marie Ru't, Kurt Jiri Kotouc和Zdenek Ornest编辑。《我们是孩子，和其他孩子一样：Vedem》，特雷辛男孩制作的秘密杂志，费城和耶路撒冷：犹太出版学会，1995年。

Kuchler-Silberman, Lena. 《我的一百个孩子》。纽约：Laurel Leaf，1987年。

Levine, Karen. 《哈娜的手提箱》。安大略省多伦多：Second Story Press，2002年。

“没有孩子的游戏”在线展览，犹太大屠杀纪念馆，大屠杀烈士与英雄纪念管理局 (<http://www.yadvashem.org>)。

Reiss, Joanna. 《楼上的房间》。纽约：Harper Trophy，1990年。

“秘密的在线附录：发现安妮·弗兰克隐藏的地方”，安妮·弗兰克之家 (<http://www.annefrank.org>)。

特雷辛倡议 (<http://www.terezinstudies.cz>)。

特雷辛纪念馆 (<http://www.pamatnik-terezin.cz/en?lang=en&lang=en>)。

Vedem杂志网站 (<http://www.vedem-terezin.cz>)。

## 联合国资源

联合国宪章 (<http://www.un.org/en/documents/charter/>)。

防止及惩治灭绝种族罪公约 (<http://www.un.org/millennium/law/iv-1.htm>)。

儿童权利公约 (<http://www2.ohchr.org/english/law/crc.htm>)。

联合国网上校车 (<http://cyberschoolbus.un.org/>)。

联合国网站 (<http://www.un.org>)。



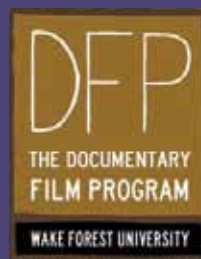


联合国大会关于大屠杀纪念的第60/7号决议呼吁设立一个外展方案，主题是“大屠杀和联合国”以及采取措施动员整个民间社会参与大屠杀纪念和教育活动，从而在未来防止再次出现种族灭绝行为。自从2006年由新闻部建立以来，大屠杀和联合国外展方案已经开发了一个国际民间社会合作伙伴网络以及多方面方案，其中包括在线和平面媒体教育产品、社交媒体活动、学生视频会议、一本讨论论文杂志、DVD、座谈会以及培训方案、电影系列、售书会、在纽约联合国总部设立永久性展览，同时，每年1月27日在全世界纪念缅怀大屠杀受难者国际纪念日。

大屠杀方案已经和大屠杀的幸存者紧密合作，从而确保他们的故事能够得到倾听和关注，以此警告大家反犹太主义的以及其他形式的歧视所造成的后果。同时，通过教育活动和宣传材料，该方案也不断地打击否认大屠杀的行为。在所有这些活动当中，大屠杀方案在种族灭绝的根源、从大屠杀当中汲取的教训以及促进人权和民主价值观之间建立起了根本的联系。

欲了解更多信息，请联系：

[holocaustremembrance@un.org](mailto:holocaustremembrance@un.org) 或者访问  
[www.un.org/holocaustremembrance](http://www.un.org/holocaustremembrance)



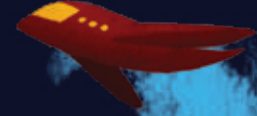
维克森林大学纪录片方案(DFP)与国家和社会以及组织一起，参与有关与社会公平和人权以及民权相关重大问题的公共对话。同时该纪录片方案的教职员还制作了专业水准的电影以及相关数字项目，此外在纪录片制作以及视频叙事方面，开设本科生课程以及研究生学位方案。

欲了解更多信息，请访问[www.wfu.edu/documentary](http://www.wfu.edu/documentary)



犹太大屠杀纪念馆，大屠杀烈士与英雄纪念管理局致力于大屠杀的纪念、研究、文件编制以及教育活动，并且通过其图书档案、藏书、学校、图书馆以及国际义人对大屠杀的遗产产生积极影响。犹太大屠杀纪念馆从过去的记忆当中汲取教训，旨在保护基本人权，并且进一步致力于犹太人的持续发展。

请访问[www.yadvashem.org](http://www.yadvashem.org).



## 关于本学习指南

大屠杀和联合国外展方案与犹太大屠杀纪念馆的大屠杀研究国际学校、大屠杀烈士与英雄纪念管理局以及维克森林大学纪录片方案紧密合作，为初中和高中学生制作了本学习指南，以便配合电影《彼得·金兹的最后一次飞行》使用。该电影是维克森林大学纪录片方案和佛罗里达大学纪录片学院共同制作，讲述的是一个来自布拉格、热爱写作和绘画的犹太小男孩儿彼得·金兹的故事。

彼得从1941年开始写日记，当时他只有13岁，住在纳粹占领之下的布拉格。通过现实、简捷地讲述自己的每天活动（包括学校、家庭、下午散步，以及阅读的一系列书籍、走亲访友）以及他富有表现力的插图，彼得将我们带入了一个想象、灵感、创造力和奇妙的世界。在他14岁时，彼得被带离布拉格，被迫与家人分离，并且被送到犹太人居住区和特雷辛的临时难民营。在特雷辛的两年内，彼得继续写作和创作艺术作品，直到纳粹在奥斯维辛集中营中将他杀害，当时他年仅16岁。

本学习指南旨在打开一扇窗，通过彼得的创造力了解他的生活。他的想象力是唯一让他可以逃离纳粹魔爪的工具，使他能够回到自己远在布拉格的家中，能够走向太空，能够走得更远，超越自己所在的特雷辛的限制和禁锢。彼得的著作和艺术作品让我们能够体察一个犹太男孩儿在二战期间的经历，以及他如何对待在自己所处的环境。通过他的故事，我们可能开始理解这段被称为大屠杀的历史和人类灾难。

本学习指南可从网站获取

[www.un.org/holocaustremembrance](http://www.un.org/holocaustremembrance)



联合国

12-44226—April 2013

由联合国制图股设计